

**MATERIAŁY TOWARZYSZĄCE**

**C z ę ś ć    I I**

**I n f o r m a c j a   o   u m o r z e n i a c h  
i   z a s t o s o w a n y c h   u l g a c h**



**Informacja**  
**o umorzeniach i zastosowanych ulgach w spłacie wierzytelności Miasta Łodzi**  
**w roku 2010**

**I. Umorzenia, rozłożenia na raty i odroczenia terminów płatności w zakresie dochodów uzyskiwanych z zadań własnych realizowanych przez Miasto Łódź i jego jednostki podległe.**

Na podstawie uchwały nr LXXXVIII/1531/10 Rady Miejskiej w Łodzi z dnia 26 maja 2010 roku w sprawie ustalenia szczegółowych zasad, sposobu i trybu umarzania, odraczania lub rozkładania na raty wierzytelności Miasta Łodzi lub jego jednostek podległych z tytułu należności pieniężnych mających charakter cywilnoprawny oraz wskazania organu do tego uprawnionego oraz ustalenia warunków dopuszczalności pomocy publicznej w przypadkach, w których ulga stanowić będzie pomoc publiczną - w 2010 roku dokonano:

- **umorzeń należności Miasta i jego jednostek podległych na kwotę 6.370.551,73 zł.**
- **udzielono pozostałych ulg na łączną kwotę 10.405.836,09 zł**  
w tym:
  - dokonano odroczeń terminu płatności na kwotę 711.497,33 zł,
  - rozłożono na raty należności na kwotę 9.694.338,76 zł.

Udzielono podmiotom prowadzącym działalność gospodarczą na terenie Miasta Łodzi w zakresie wierzytelności Miasta Łodzi i jego jednostek podległych pomocy publicznej w przeliczeniu na EDB (ekwiwalent dotacji brutto) na łączną kwotę 363.733,30 zł, co stanowi 112.102,50 euro, w tym w administracjach nieruchomości i zakładach gospodarki mieszkaniowej na kwotę 191.966,77 zł.

Zestawienie Wydziałów UMŁ oraz jednostek podległych dokonujących umorzeń oraz udzielających ulg i pomocy publicznej podmiotom prowadzącym działalność gospodarczą w zakresie dochodów uzyskiwanych z realizacji zadań własnych przedstawiono poniżej.

- **Wydział Budynków i Lokali**
  - **dokonano rozłożeń na raty na kwotę 361.382,31 zł**  
w zakresie dochodów uzyskiwanych przez Wydział Budynków i Lokali z tytułu najmu lokali w strefie „O”.

Udzielona pomoc publiczna podmiotom prowadzącym działalność gospodarczą przez Wydział wyniosła w przeliczeniu na EDB (ekwiwalent dotacji brutto) 102.844,85 zł, co stanowi 25.750,94 euro.

- **Wydział Edukacji**
  - **dokonano umorzeń na kwotę 295.601,83 zł**  
w tym:
    - a) z tytułu odpłatności za wyżywienie na kwotę 16.961,08 zł,
    - b) z tytułu odpłatności za pobyt w bursach na kwotę 51.358,50 zł,
    - c) z tytułu dzierżawy na kwotę 175.348,77 zł,
    - d) z tytułu wynajmu na kwotę 6.186,35 zł,
    - e) z tytułu nadpłaty wynagrodzenia na kwotę 253,07 zł,
    - f) z tytułu odpłatności za przedszkole na kwotę 32.261,76 zł,
    - g) z tytułu odpłatności za opiekę 360,00 zł,
    - h) z tytułu usług gastronomicznych na kwotę 12.872,30 zł.

- **dokonano odroczeń na kwotę 22.534,36 zł**

w tym:

- a) z tytułu odpłatności za wyżywienie na kwotę 578,30 zł,
- b) z tytułu czynszu na kwotę 9.811,52 zł,
- c) z tytułu wynajmu na kwotę 12.144,54 zł.

- **dokonano rozłożeń na raty na kwotę 8.239,61 zł**

w tym:

- a) z tytułu odpłatności za wyżywienie na kwotę 57,50 zł,
- b) z tytułu zużycia energii elektrycznej na kwotę 8.182,11 zł,

- **Wydział Geodezji, Katastru i Inwentaryzacji**

- **dokonano umorzeń na kwotę 78,88 zł** z tytułu opłaty rocznej za użytkowanie wieczyste,
- **dokonano rozłożeń na raty na kwotę 120.481,20 zł** z tytułu zwrotu zwaloryzowanej bonifikaty udzielonej przy sprzedaży lokalu mieszkalnego.

- **Wydział Gospodarowania Majątkiem**

- **dokonano umorzeń na kwotę 61.430,57 zł,**
- **dokonano odroczeń na kwotę 125.538,00 zł,**
- **dokonano rozłożeń na raty na kwotę 124.519,47 zł**

w zakresie należności dotyczących dochodów z dzierżaw do lat trzech i wieloletnich oraz bezumownego korzystania z gruntów Miasta.

Udzielona pomoc publiczna podmiotom prowadzącym działalność gospodarczą przez Wydział wyniosła w przeliczeniu na EDB (ekwiwalent dotacji brutto) 16.011,40 zł, co stanowi 4.022,59 euro.

- **Wydział Kultury**

- **dokonano umorzeń na kwotę 30.178,80 zł**  
w tym:
- a) z tytułu niezwróconych materiałów bibliotecznych na kwotę 3.463,04 zł,
- b) z tytułu mediów od podnajmujących powierzchnię na kwotę 26.715,76 zł.
- **dokonano rozłożeń na raty na kwotę 18.504,67 zł** z tytułu odwołanych spektakli.

- **Wydział Zdrowia Publicznego**

- **dokonano umorzeń na kwotę 1.082,60 zł** z tytułu należności przejętych po zlikwidowanych ZOZ.

- **Wydział Organizacyjny**

- **dokonano umorzeń na kwotę 97,93 zł** z tytułu wynajmu sali i uczestnictwa w szkoleniach.

- **Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej**

- **dokonano umorzeń na kwotę 27.192,22 zł**  
w tym:
- a) z tytułu dzierżawy pomieszczeń na kwotę 17.175,34 zł,
- b) z tytułu pożyczki na ekonomiczne usamodzielnienie na kwotę 10.016,88 zł.

- **Zarząd Dróg i Transportu**

- **dokonano umorzeń na kwotę 502,60 zł** z tytułu opłat dodatkowych za jazdę bez ważnego biletu,
- **dokonano rozłożeń na raty na kwotę 1.350,00 zł**, z tytułu opłat za holowanie i parkowanie pojazdów usuniętych z dróg publicznych.
- **Zakłady budżetowe podległe Wydziałowi Budynków i Lokali**
  - **dokonano umorzeń należności w kwocie 5.849.086,71 zł** z tytułu najmu lokali mieszkalnych i użytkowych w zakresie przychodów realizowanych przez zakłady budżetowe - Administracje Nieruchomości i Zakłady Gospodarki Mieszkaniowej:
    - w dzielnicy Bałuty - w kwocie 575.170,56 zł,
    - w dzielnicy Górna - w kwocie 2.265.172,42 zł,
    - w dzielnicy Polesie - w kwocie 1.019.492,74 zł,
    - w dzielnicy Śródmieście - w kwocie 1.587.595,20 zł,
    - w dzielnicy Widzew - w kwocie 401.655,79 zł.
  - **dokonano odroczeń terminu płatności na kwotę 556.601,78 zł** w zakresie przychodów realizowanych przez zakłady budżetowe - Administracje Nieruchomości i Zakłady Gospodarki Mieszkaniowej:
    - w dzielnicy Bałuty - w kwocie 13.059,66 zł,
    - w dzielnicy Polesie - w kwocie 30.350,21 zł,
    - w dzielnicy Śródmieście - w kwocie 433.615,94 zł,
    - w dzielnicy Widzew - w kwocie 79.575,97 zł.
  - **dokonano rozłożeń na raty na kwotę 8.962.734,60 zł** w zakresie przychodów realizowanych przez zakłady budżetowe - Administracje Nieruchomości i Zakłady Gospodarki Mieszkaniowej:
    - w dzielnicy Bałuty - na kwotę 1.865.913,53 zł,
    - w dzielnicy Górna - na kwotę 1.531.180,12 zł,
    - w dzielnicy Polesie - na kwotę 2.766.168,19 zł,
    - w dzielnicy Śródmieście - na kwotę 2.426.715,17 zł,
    - w dzielnicy Widzew - na kwotę 372.757,59 zł.

Dodatkowo w Delegaturze Łódź – Bałuty **dokonano umorzeń na kwotę 8.670,54 zł** z tytułu

- zajęcia terenu (2.980,24 zł),
- odszkodowania za korzystanie z drogi wewnętrznej (5.690,30 zł).

Udzielona pomoc publiczna podmiotom prowadzącym działalność gospodarczą przez Wydział wyniosła w przeliczeniu na EDB (ekwiwalent dotacji brutto) 191.966,77 zł, co stanowi 69.142,05 euro.

- **Łódzki Zakład Usług Komunalnych podległy Wydziałowi Gospodarki Komunalnej**
  - **dokonano rozłożeń na raty na kwotę 33.852,14 zł** z tytułu opłat za miejsca grzebalne
- **Jednostka budżetowa „Hale Targowe” w Łodzi podległa Wydziałowi Gospodarowania Majątkiem**
  - **dokonano umorzeń na kwotę 9.291,01 zł w tym z tytułu:**
    - wynajmu lokali w kwocie 3.117,21 zł,
    - odsprzedaży usług w kwocie 771,77 zł
    - odsetek od wierzytelności i odsetki sądowe w kwocie 2.422,93 zł
    - bezumownego korzystania z gruntu na kwotę 1.047,14 zł
    - koszty sądowe na kwotę 1.931,96 zł

- **dokonano rozłożenia na raty na kwotę 63.274,76 w tym z tytułu:**
  - wynajmu lokali w kwocie 1.307,79 zł,
  - odsprzedaży usług w kwocie 6.788,66 zł
  - odsetek od wierzytelności i odsetki sądowe w kwocie 46,44 zł
  - bezumownego korzystania z gruntu na kwotę 55.131,87 zł

Udzielona pomoc publiczna podmiotom prowadzącym działalność gospodarczą przez Wydział wyniosła w przeliczeniu na EDB (ekwiwalent dotacji brutto) 52.910,28 zł, co stanowi 13.186,92 euro.

- **Jednostki podległe Wydziałowi Zdrowia Publicznego**

- **dokonano umorzeń na kwotę 87.338,04 zł**  
w tym
  - a) w zakresie dochodów realizowanych przez Szpitale Miejskie na kwotę 87.101,88 zł,
  - b) w zakresie dochodów realizowanych przez Miejski Zespół Żłobków na kwotę 236,16 zł
- **dokonano odroczeń terminu płatności na kwotę 6.823,19 zł** w zakresie dochodów realizowanych przez Miejski Zespół Żłobków

## **II. Zwolnienia i ulgi w zakresie należności Miasta Łodzi z podatków lokalnych.**

### **1. Zwolnienia na podstawie uchwał Rady Miejskiej w Łodzi**

Stawki podatku od nieruchomości na 2010 rok określone zostały w Uchwale Nr LXIX/1329/09 Rady Miejskiej w Łodzi z dnia 2 grudnia 2009 r.

Skutki obniżenia stawek maksymalnych wynoszą **11.982.027,30 zł.**

- **osoby prawne 9.196.415,88 zł,**
- **osoby fizyczne 2.785.611,42 zł.**

Stawki podatku od środków transportowych na 2010 rok określone zostały w Uchwale Nr LXVII/1305/09 Rady Miejskiej w Łodzi z dnia 4 listopada 2009 r.

Skutki obniżenia stawek maksymalnych wynoszą **5.299.004,63 zł.**

- **osoby prawne 3.739.728,91 zł,**
- **osoby fizyczne 1.559.275,72 zł.**

W roku 2010 ze zwolnienia od podatku od nieruchomości w ramach programów dotyczących pomocy regionalnej oraz pomocy de minimis na wspieranie nowych inwestycji i tworzenie związanych z nimi nowych miejsc pracy skorzystało 8 beneficjentów. Łączna kwota zwolnienia w tym okresie wyniosła **6.824.168,00 zł.**

Przedsiębiorcy uzyskali pomoc na podstawie niżej wymienionych programów pomocowych:

- Uchwała Nr XXIII/311/03 Rady Miejskiej w Łodzi z dnia 10 grudnia 2003 r. w sprawie przyjęcia „Programu pomocy regionalnej dla przedsiębiorców inwestujących i tworzących nowe miejsca pracy na terenie miasta Łodzi” (Dz. Urz. Woj. Łódz. z 2004 r. Nr 15, poz. 183), zmieniona uchwałą Nr LII/974/05 Rady Miejskiej w Łodzi z dnia 14 lipca 2005 r. (Dz. Urz. Woj. Łódz. Nr 271, poz. 2660)
  - Hutchinson Poland Sp. z o.o.
  - Amcor Tobacco Packaging Polska Sp. z o.o.
  - Dakri-Bis Sp. z o.o.
  
- Uchwała Nr XXIX/445/04 Rady Miejskiej w Łodzi z dnia 28 kwietnia 2004 r. w sprawie przyjęcia „Programu pomocy regionalnej dla przedsiębiorców o szczególnym znaczeniu dla rozwoju Miasta” oraz zwolnień od podatku od nieruchomości (Dz. Urz. Woj. Łódz. z 2004 r. Nr 111, poz. 1004), zmieniona uchwałą Nr LII/973/05 Rady Miejskiej w Łodzi z dnia 14 lipca 2005 r. (Dz. Urz. Woj. Łódz. Nr 271, poz. 2659)
  - Gillette Poland International Sp. z o.o.
  
- Uchwała Nr VIII/136/07 Rady Miejskiej w Łodzi z dnia 28 marca 2007 r. w sprawie zwolnień od podatku od nieruchomości w ramach pomocy regionalnej na wspieranie nowych inwestycji w działalność wytwórczą i tworzenie związanych z nimi nowych miejsc pracy (Dz. Urz. Woj. Łódz. Nr 153, poz. 1422)
  - Amcor Flexibles Reflex Sp. z o.o.
  
- Uchwała Nr VIII/137/07 Rady Miejskiej w Łodzi z dnia 28 marca 2007 r. w sprawie zwolnień od podatku od nieruchomości w ramach pomocy regionalnej na wspieranie nowych dużych inwestycji i tworzenie związanych z nimi nowych miejsc pracy (Dz. Urz. Woj. Łódz. Nr 153, poz. 1423)
  - Dell Products (Poland) Sp. z o.o.
  
- Uchwała Nr VIII/138/07 Rady Miejskiej w Łodzi z dnia 28 marca 2007 r. w sprawie zwolnień od podatku od nieruchomości w ramach pomocy regionalnej na wspieranie nowych inwestycji i tworzenie związanych z nimi nowych miejsc pracy przy wykorzystaniu nowoczesnych technologii (Dz. Urz. Woj. Łódz. Nr 153, poz. 1424)
  - „ARTCEM” Sp. z o.o.
  
- Uchwała Nr VIII/139/07 Rady Miejskiej w Łodzi z dnia 28 marca 2007 r. w sprawie zwolnień od podatku od nieruchomości w ramach pomocy de minimis na wspieranie inwestycji w nowe obiekty hotelowe oraz modernizację istniejących obiektów hotelowych (Dz. Urz. Woj. Łódz. Nr 153, poz. 1425), zmieniona uchwałą Nr XCV/1733/10 Rady Miejskiej w Łodzi z dnia 22 września 2010 r. (Dz. Urz. Woj. Łódz. Nr 322, poz. 2765)
  - “Cegal” Sp. Jawna
  
- Uchwała Nr LXV/1275/09 Rady Miejskiej w Łodzi z dnia 7 października 2009 r. w sprawie zwolnień od podatku od nieruchomości w ramach regionalnej pomocy inwestycyjnej na nowe inwestycje w obiekty sportowe (Dz. Urz. Woj. Łódz. Nr 326, poz. 2712), zmieniona uchwałą Nr XCV/1732/10 Rady Miejskiej w Łodzi z dnia 22 września 2010 r. (Dz. Urz. Woj. Łódz. Nr 332, poz. 2879)

W 2010 r. na podstawie powyższego programu z pomocy nie skorzystał żaden beneficjent.

- Uchwała Nr LXIX/1327/09 Rady Miejskiej w Łodzi z dnia 2 grudnia 2009 r. w sprawie zwolnienia od podatku od nieruchomości budynków, w których wykonano remont elewacji oraz udzielania pomocy de minimis (Dz. Urz. Woj. Łódz. Nr 398, poz. 3578), zmieniona uchwałą Nr XCV/1734/10 Rady Miejskiej w Łodzi z dnia 22 września 2010 r. (Dz. Urz. Woj. Łódz. Nr 322, poz. 2766)  
W 2010 r. na podstawie powyższego programu z pomocy nie skorzystał żaden beneficjent.
  
- Uchwała Nr LXXII/1377/09 Rady Miejskiej w Łodzi z dnia 30 grudnia 2009 r. w sprawie zwolnienia od podatku od nieruchomości budynków, w których wykonano prace konserwatorskie, restauratorskie, wykonano remont lub poddano je procesowi rewitalizacji oraz udzielania pomocy de minimis (Dz. Urz. Woj. Łódz. z 2010 r. Nr 39, poz. 304), zmieniona uchwałą Nr XCV/1735/10 Rady Miejskiej w Łodzi z dnia 22 września 2010 r. (Dz. Urz. Woj. Łódz. Nr 322, poz. 2767)  
W 2010 r. na podstawie powyższego programu z pomocy nie skorzystał żaden beneficjent.
  
- Uchwała Nr XC/1557/10 Rady Miejskiej w Łodzi z dnia 23 czerwca 2010 r. w sprawie zwolnień od podatku od nieruchomości w ramach regionalnej pomocy inwestycyjnej na wspieranie nowych inwestycji w ogólnodostępne parkingi wielopoziomowe (Dz. Urz. Woj. Łódz. Nr 229, poz. 1852)  
W 2010 r. na podstawie powyższego programu z pomocy nie skorzystał żaden beneficjent.

## **2. Ulgi w spłacie wierzytelności na podstawie indywidualnych decyzji Prezydenta Miasta Łodzi**

Zasady dopuszczalności udzielania pomocy publicznej w postaci umorzeń, rat, odroczeń terminów płatności podatków określają art. 107-109 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (Dz. Urz. UE C 115 z 9.05.2008 r.) dawniej odpowiednio art. 87-89 Traktatu Ustanawiającego Wspólnotę Europejską (TWE w numeracji obowiązującej do 30 listopada 2009 r.). Wszelka pomoc publiczna przyznawana przez Państwa Członkowskie nie może zakłócać konkurencji na wspólnym rynku. Udzielona pomoc publiczna podlega monitorowaniu przez Komisję Europejską.

W **podatku od nieruchomości** udzielono ulg na podstawie indywidualnych decyzji Prezydenta Miasta Łodzi na łączną kwotę 1.102.007 zł.

**Osoby prawne uzyskały ulgi w kwocie 1.021.541 zł**, w tym:

- umorzenie podatku 3.480 zł,
- umorzenie odsetek 100 zł,
- spłaty ratalne, odroczenie terminu płatności (podatek, odsetki ) 1.017.961 zł,

**Osoby fizyczne uzyskały ulgi w łącznej kwocie 80.466 zł**, w tym:

- umorzenie podatku 21.447 zł,
- umorzenie odsetek 4.528 zł,
- spłaty ratalne, odroczenie terminu płatności (podatek, odsetki) 54.491 zł.



W zakresie **podatku od środków transportowych** udzielono ulg na podstawie indywidualnych decyzji Prezydenta Miasta Łodzi w łącznej kwocie **313.919 zł**.

**Osoby fizyczne** uzyskały ulgi na kwotę **303.832 zł**, w tym:

- umorzenie podatku 1.374 zł,
- umorzenie odsetek 2.580 zł,
- spłaty ratalne, odroczenie terminu płatności (podatek, odsetki) 299.878 zł,

**Osoby prawne** uzyskały ulgi na kwotę **10.087 zł**, w tym:

- umorzenie podatku 1.990 zł,
- spłaty ratalne, odroczenie terminu płatności (podatek, odsetki) 8.097 zł.

**DYREKTOR  
WYDZIAŁU BUDŻETU**

**Małgorzata Wojtczak**

**SKARBNIK MIASTA ŁODZI**

**Krzysztof Mączkowski**

